

## Отзыв

на автореферат диссертации Джуракулова Бозорали Рахмоналиевича «Структурно-семантический анализ педагогических терминов в разносистемных языках (на материале таджикского и английского языков)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Тема диссертационного исследования Джуракулов Б.Р. столь же актуальна и современна, сколько сложна и многопланова. Она затрагивает целый ряд актуальных проблем и вопросов, неоднозначно решаемых в современной лингвистике, а также вопросы сопоставительной лексикологии в разноструктурных языках, связана с решением задач и перспектив развития семантики, и её системное исследование должно способствовать углублению наших представлений о системном характере языка в целом и о системности лексического уровня в частности, поскольку настоящее диссертационное исследование связано с содержательным планом лексического аспекта таджикского языка, о чем свидетельствуют и материалы защищаемой диссертационной работы.

Данная работа состоит из введения, трех глав, заключения, приложения и списка использованной литературы. В отдельную рубрику вынесены словари, справочники, послужившие источником материала для исследования.

Во введении обосновывается актуальность избранной для изучения темы, определяются цель и задачи, её научная новизна, теоретическая и практическая значимость и др.

Первая глава – «Теоретические аспекты исследования педагогической терминологии в таджикском и английском языках» посвящена общетеоретическому вопросу сопоставительного изучения материалов типологически различающихся языков. Состоит из 5 разделов и содержит сведения о понятии «термин» в лингвистических исследованиях, а также об истории развития педагогической отрасли в таджикском и английском языках. В некоторых случаях автор указывает, что понятия «термин» и «терминология» имеют многочисленные понятия, предложенные таджикскими и русскими лингвистами, а также лингвистами дальнего зарубежья (стр.14, 18 и др.). Как известно, большинство исследователей придерживаются мнения о том, что термины в большинстве случаев происходят от профессиональной лексики, и автор также подтверждает этот факт в своей работе.

Во второй главе диссертации – «Структурный анализ педагогических терминов таджикского и английского языков» исследуются морфологические способы образования педагогических терминов, а также раскрывается словообразовательный процесс педагогической терминологии в сопоставляемых языках.

Важным моментом в анализе педагогической терминологии является то, что наиболее употребительными являются морфологические способы образования терминов педагогики. Новые слова при этом способе образуются при помощи суффиксов и префиксов. Суффиксы, присоединяясь к существительным, образуют термины, обозначающие преимущественно лиц, занятых определенным родом занятий, названия профессий.

В третьей главе – «Лексико-семантическое освещение педагогических терминов сопоставляемых языках» рассматриваются лексико-семантические свойства педагогических терминов сопоставляемых языков. Каждая

лексико-семантическая группа слов в работе подвергнута тщательному анализу и подразделяется в дальнейшем на подразделы в зависимости от иерархии семантической организации педагогической терминологии в сопоставляемых языках.

В заключении достаточно подробно и чётко излагаются выводы и обобщения по всем основным направлениям проведённого исследования.

Как положительный момент следует отметить то, что диссертант чётко воспользовалась необходимым материалом научных работ, особенно словарями и справочниками, которые имеются в большом количестве среди изданий последних лет.

Наряду с отмеченными достоинствами диссертации, имеются некоторые недочёты и упущения, в числе которых следует отметить:

1. Автор больше всего опирается на взгляды русских ученых, лингвистов и термиологов, но точки зрения таджикских и зарубежных лингвистов, особенно романистов относительно контрастивного анализа терминов который был защищен более двух десятков диссертации в нашей стране, к сожалению, остался вне поле зрения диссертанта.

2. Встречаются ошибки технического характера, а также пунктуационные ошибки и стилистические погрешности.

Однако указанные замечания не снижают общей положительной оценки диссертации Джуракулова Б.Р., которая является завершённым исследованием, имеет теоретическое и практическое значение. Она выполнена на высоком научно-теоретическом уровне.

Диссертация Джуракулова Бозорали Рахмоналиевича на тему: «Структурно-семантический анализ педагогических терминов в разносистемных языках (на материале таджикского и английского языков)» отвечает требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и заслуживает присвоения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук, доцент кафедры  
история языка и типологии Таджикский  
национальный университет

Хамидов Дилмуров Раджабович

Адрес: г. Душанбе, проспект Рудаки  
Тел.: (+992) 907798265; e-mail: homidov65@mail.ru

Подпись Хамидова Дилмурода Раджабовича подтверждаю.

Начальник УК ТНУ



Тавкиев Эмомали

28.05.2019 г.